Cerita-cerita Dari Al-Qur'an

Siri 8

Negeri Yang Diterbalikkan

Kisah Nabi Lut Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih



Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

CERITA-CERITA DARI AL-QUR'AN

SIRI 8

NEGERI YANG DITERBALIKKAN

Kisah Nabi Lut Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

وَلَقَد تَّرَكْنَا مِنْهَآ ءَايَةَۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

"Dan demi sesungguhnya, Kami telah (binasakan bandar itu dan telah) tinggalkan bekas-bekasnya sebagai satu tanda (yang mendatangkan iktibar) bagi orang-orang yang mahu memahaminya."

SURAH AL-'ANKABUT 29:35

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, Tuhan yang menyelamatkan Lut dan keluarganya pada waktu sahur sebagai limpah kurnia daripada-Nya, dan yang meninggalkan bekas negeri yang diterbalikkan sebagai tanda bagi orang-orang yang mahu memahami. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang mendoakan rahmat untuk Lut dan mengajar umatnya mengambil peringatan, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga Allah memelihara kita, zuriat kita dan masyarakat kita daripada segala perbuatan keji, yang nyata dan yang tersembunyi, menjadikan kita orang yang menegur kemungkaran dengan hikmah, dan tidak menjadikan kita orang yang "tertinggal" bersama golongan yang binasa. Semoga ilmu ini menjadi 'ilmun yuntafa'u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia. Ia memaparkan **pemandangan** sebuah **lembah tandus di tepi laut yang tenang dan berkerak garam**, sesaat sebelum matahari terbit. Tebing-tebing batu di sebelah kanan memperlihatkan **lapisan batuan yang berlipat, condong dan terbalik**, manakala **batu-batu gelap** bertaburan di pantai. Sebatang **jalan lama** menyusuri tepi laut itu, dan awan gelap sedang berarak pergi.

Lapisan batu yang terbalik diambil daripada firman Allah: ***"Kami jadikan negeri kaum Lut itu diterbalikkan"*** (11:82). **Batu-batu gelap yang bertaburan** mengingatkan kepada ***"batu-batu dari tanah yang dibakar"*** (11:82) yang ***"ditandakan di sisi Tuhanmu"*** (51:34).

Cahaya fajar di ufuk mengingatkan kepada kata-kata malaikat: ***"bukankah waktu subuh itu sudah dekat"*** (11:81). **Jalan lama** di tepi laut itu mengingatkan kepada ***"terletak di jalan yang tetap (dilalui orang)"*** (15:76). Laut di sisinya tidak dinamakan, kerana lokasi tepat negeri itu tidak disebut dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih. **Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

NEGERI YANG DITERBALIKKAN — *Pengenalan; Al-An'am 6:86, Al-Anbiya' 21:74–75*

1. BERHIJRAH BERSAMA IBRAHIM — *Al-'Ankabut 29:26, Al-Anbiya' 21:71*

2. RASUL YANG AMANAH — *Asy-Syu'ara' 26:160–166*

3. PERBUATAN KEJI YANG BELUM PERNAH DILAKUKAN — *Al-A'raf 7:80–81, An-Naml 27:54–55, Al-'Ankabut 29:28–29; Sahih al-Bukhari 4634*

4. JENAYAH KERANA MENJAGA KESUCIAN — *Al-A'raf 7:82, An-Naml 27:56, Asy-Syu'ara' 26:167–169, Al-'Ankabut 29:29–30*

5. TETAMU YANG TIDAK DIKENALI — *Hud 11:77–80, Al-Hijr 15:61–72, Al-Qamar 54:37; Sahih al-Bukhari 3375*

6. BUKANKAH SUBUH SUDAH DEKAT? — *Hud 11:81, Al-Hijr 15:65–66, Al-Qamar 54:34–35*

7. NEGERI YANG DITERBALIKKAN — *Hud 11:82–83, Al-Hijr 15:73–77, Adh-Dhariyat 51:31–37, Al-Qamar 54:38–40; Sahih al-Bukhari 3376*

8. ISTERI YANG TERTINGGAL — *At-Tahrim 66:10, Asy-Syu'ara' 26:170–175; Sahih al-Bukhari 3346*

9. YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN — *Israiliyyat dan Nota Arkeologi*

10. TANDA BAGI ORANG YANG MEMERHATI — *Sintesis dan Kesimpulan*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota arkeologi; jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

NEGERI YANG DITERBALIKKAN

Siri 7 berakhir dengan Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ membela kaum Lut di hadapan para malaikat: ***"Sebenarnya Lut ada di bandar itu."*** Siri 8 ini menceritakan apa yang berlaku di bandar itu: seorang nabi yang hidup bersendirian di tengah-tengah kaum yang telah menjadikan perbuatan keji sebagai kebiasaan, dan sebuah negeri yang akhirnya diterbalikkan oleh Allah.

Kisah ini perlu disampaikan dengan bahasa yang sopan dan berlapik, sebagaimana Al-Qur'an sendiri menyampaikannya. Al-Qur'an tidak pernah memperincikan perbuatan kaum Lut secara kasar; ia menamakannya ***al-fāḥisyah*** (perbuatan keji), dan menumpukan kepada pengajaran. eBook ini mengikut adab yang sama.

SURAH AL-ANBIYA' 21:74–75

وَلُوطًا ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَٰهُ مِنَ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَت تَّعْمَلُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ فَٰسِقِينَ ﴿٧٤﴾

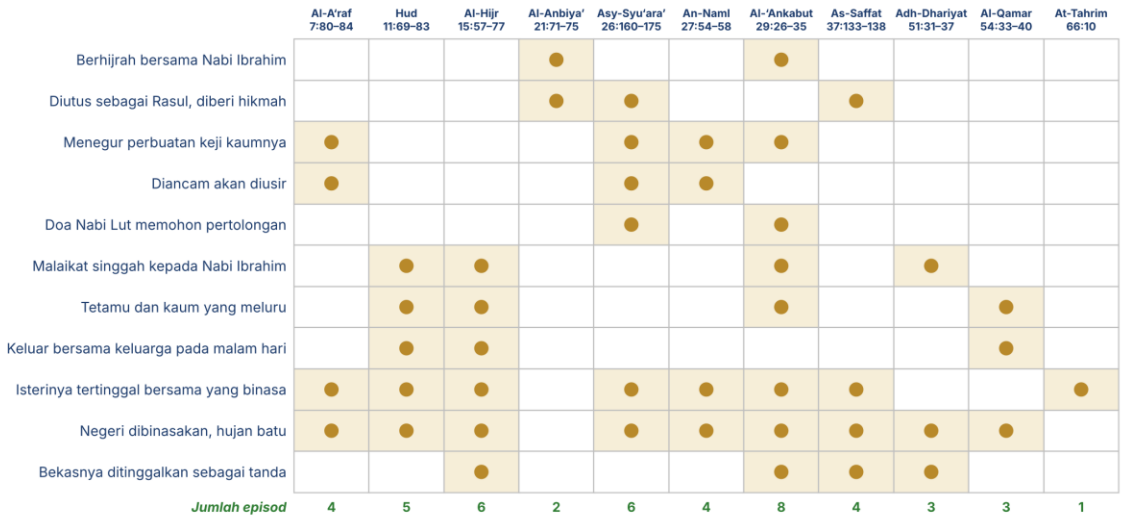
Dan kepada Nabi Lut, Kami berikan hikmat kebijaksanaan dan ilmu; dan Kami selamatkan dia dari bandar yang penduduknya selalu melakukan perkara-perkara yang keji; sesungguhnya mereka itu adalah kaum jahat, yang fasik, derhaka

وَأَدْخَلْنَٰهُ فِى رَحْمَتِنَآ ۖ إِنَّهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾

Dan Kami masukkan Nabi Lut dalam (kumpulan mereka yang dilimpahi) rahmat Kami; sesungguhnya dia dari orang-orang yang soleh

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:74-75

Sebelum menceritakan kaumnya, Al-Qur'an memperkenalkan siapa Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"Kami berikan hikmat kebijaksanaan dan ilmu"***, dan ***"sesungguhnya dia dari orang-orang yang soleh"***. Dalam Surah Al-An'am, dia disebut bersama Isma'il, Alyasak dan Yunus: ***"mereka itu semuanya, Kami lebihkan darjat mereka atas umat-umat (yang ada pada zamannya)"*** (6:86). Inilah asas yang perlu dipegang sepanjang kisah ini: Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ ialah seorang nabi yang soleh, berilmu dan dimuliakan.



Rajah 1: Episod kisah Nabi Lut dalam sebelas surah. Kebinasaan negeri itu dan isteri yang tertinggal disebut paling kerap.

Rajah 1 menunjukkan bahawa kisah Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ diceritakan dalam sekurang-kurangnya sebelas surah, ditambah sebutan ringkas di tempat-tempat lain (6:86; 9:70; 22:43; 38:13; 50:13; 53:53; 69:9). Setiap surah menonjolkan sudut yang berbeza. Surah Asy-Syu'ara' menonjolkan seruan dakwahnya; Surah Hud dan Al-Hijr memperincikan malam terakhir; Surah Al-'Ankabut menghubungkannya dengan Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ; dan Surah At-Tahrim menjadikan isterinya sebagai perumpamaan.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith, bersama pautan ke sunnah.com.

BERHIJRAH BERSAMA IBRAHIM

SURAH AL-'ANKABUT 29:26

فَـَٔامَنَ لَهُۥ لُوطٞۘ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٢٦

Setelah itu Lut beriman kepadanya dan Nabi Ibrahim pun berkata: "Aku hendak berhijrah kepada TuhanKu, sesungguhnya Dia lah jua Yang Maha Kuasa, lagi Maha Bijaksana

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:26

Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ muncul buat kali pertama dalam Al-Qur'an sebagai seorang yang beriman kepada Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"Setelah itu Lut beriman kepadanya"***. Ketika seluruh kaum Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ menolak dakwahnya — malah mencampakkannya ke dalam api, sebagaimana diceritakan dalam Siri 6 — Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ ialah antara yang sedikit yang beriman. Para mufassir menyebut bahawa Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ ialah kerabat Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ; Ibn Kathir menyebutnya anak saudara Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ. Tafsir Ibn Kathir 29:26

SURAH AL-ANBIYA' 21:71

وَنَجَّيۡنَٰهُ وَلُوطًا إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَا لِلۡعَٰلَمِينَ ٧١

Dan Kami selamatkan dia dan (sepupunya) Nabi Lut ke negeri yang Kami limpahkan berkat padanya untuk umat manusia

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:71

HURAIAN — DARI MURID MENJADI RASUL

Pertama: Beriman ketika orang lain menolak. Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak beriman kerana ramai orang beriman; dia beriman ketika hampir tiada sesiapa bersama Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ. Iman seperti ini lahir daripada keyakinan, bukan daripada ikut-ikutan.

Kedua: Berhijrah bersama. Allah menyelamatkan kedua-duanya ***"ke negeri yang Kami limpahkan berkat padanya untuk umat manusia"***. Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ meninggalkan tanah airnya demi agama, bersama gurunya.

Ketiga: Diutus kepada kaum yang lain. Kemudian Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ diutus sebagai rasul kepada penduduk sebuah bandar yang lain. Al-Qur'an menegaskan: ***"sesungguhnya Nabi Lut adalah dari Rasul-rasul***

(Kami) yang diutus" (37:133). Dia hidup sebagai orang luar di tengah-tengah kaum itu — dan kaum itu kemudiannya mengungkit perkara ini apabila mereka mengancam untuk mengusirnya.

Kisah Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ dan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ bersambung hingga ke akhirnya. Malaikat yang diutus untuk membinasakan kaum Lut singgah dahulu di rumah Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ untuk menyampaikan berita gembira tentang Ishak, dan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ yang pertama membela Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ di hadapan mereka (Siri 7, Bahagian 6).

RASUL YANG AMANAH

SURAH ASY-SYU'ARA' 26:160–166

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾

(Demikian juga) kaum Nabi Lut telah mendustakan Rasul-rasul (yang diutus kepada mereka)

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾

Ketika saudara mereka - Nabi Lut, berkata kepada mereka: "Hendaknya kamu mematuhi perintah Allah dan menjauhi laranganNya

إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾

Sesungguhnya aku ini Rasul yang amanah, (yang diutus oleh Allah) kepada kamu

فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٦٣﴾

Oleh itu, takutilah kamu akan (kemurkaan) Allah, dan taatlah kepadaku

وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿١٦٤﴾

Dan aku tidak meminta kepada kamu sebarang upah mengenai apa yang aku sampaikan (dari Tuhanku); balasanku hanyalah terserah kepada Allah Tuhan sekalian alam

أَتَأْتُونَ ٱلذُّكْرَانَ مِنَ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿١٦٥﴾

Patutkah kamu melakukan hubungan jenis dengan lelaki dari kalangan manusia

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُم مِّنْ أَزْوَٰجِكُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾

Dan kamu tinggalkan apa yang diciptakan oleh Tuhan kamu untuk kamu (melakukan hubungan yang halal) dari badan isteri-isteri kamu? (Kamu orang-orang yang bersalah) bahkan kamu adalah kaum yang melampaui batas (keinginan kebanyaKan haiwan)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/26:160-166

HURAIAN AYAT 26:160–164 — SERUAN YANG SAMA

Pertama: Mendustakan seorang bererti mendustakan semua. ***"kaum Nabi Lut telah mendustakan Rasul-rasul"***. Mereka hanya didatangi seorang rasul, tetapi Al-Qur'an menyebut "rasul-rasul", kerana mesej para rasul adalah satu. Sesiapa yang mendustakan seorang rasul, dia telah mendustakan kesemuanya. Tafsir Ibn Kathir 26:160

Kedua: Dia ialah "saudara" mereka. ***"Ketika saudara mereka - Nabi Lut, berkata kepada mereka"***. Walaupun Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ datang dari luar, Al-Qur'an menyebutnya sebagai saudara mereka. Dakwahnya ialah nasihat seorang saudara, bukan permusuhan orang asing.

Ketiga: Seruan para nabi yang sama. Kalimah ***"takutilah kamu akan (kemurkaan) Allah, dan taatlah kepadaku"*** dan ***"aku tidak meminta kepada kamu sebarang upah mengenai apa yang aku sampaikan"*** diulang hampir sama oleh Nuh, Hud, Salih, Lut dan Syu'aib عَلَيْهِ السَّلَامُ dalam Surah Asy-Syu'ara'. Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak meminta upah, kedudukan atau harta; dia hanya mahu menyelamatkan mereka.

HURAIAN AYAT 26:165–166 — MENYIMPANG DARIPADA FITRAH

Setelah menyeru kepada takwa, Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ menyebut dosa khusus kaumnya: ***"Patutkah kamu melakukan hubungan jenis dengan lelaki dari kalangan manusia"***, ***"Dan kamu tinggalkan apa yang diciptakan oleh Tuhan kamu untuk kamu"***. Perhatikan susunan dakwah ini: **tauhid dan takwa dahulu, kemudian teguran terhadap dosa**. Dosa kaum Lut ialah cabang daripada penyakit yang lebih asas, iaitu tidak takut kepada Allah.

Ayat 26:166 juga menunjukkan bahawa jalan yang halal telah tersedia: pasangan yang Allah ciptakan untuk mereka. Al-Qur'an di tempat lain menyifatkan perkahwinan sebagai salah satu tanda kebesaran Allah: ***"Ia menciptakan untuk kamu (wahai kaum lelaki), isteri-isteri dari jenis kamu sendiri, supaya kamu bersenang hati dan hidup mesra dengannya"*** (30:21). Kaum Lut meninggalkan jalan yang halal dan penuh rahmat itu, lalu disifatkan sebagai ***"kaum yang melampaui batas"***.

PERBUATAN KEJI YANG BELUM PERNAH DILAKUKAN

SURAH AL-A'RAF 7:80–81

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾

Dan Nabi Lut juga (Kami utuskan). Ingatlah ketika ia berkata kepada kaumnya: "Patutkah kamu melakukan perbuatan yang keji, yang tidak pernah dilakukan oleh seorang pun dari penduduk alam ini sebelum kamu

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾

Sesungguhnya kamu mendatangi lelaki untuk memuaskan nafsu syahwat kamu dengan meninggalkan perempuan, bahkan kamu ini adalah kaum yang melampaui batas

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/7:80-81

SURAH AL-'ANKABUT 29:28–29

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٨﴾

Dan (ingatkanlah peristiwa) Nabi Lut tatkata ia berkata kepada kaumnya: "Sesungguhnya kamu melakukan perbuatan yang keji, yang tidak pernah dilakukan oleh seorangpun dari penduduk alam ini sebelum kamu

أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ ٱلسَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِى نَادِيكُمُ ٱلْمُنكَرَۖ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُواْ ٱئْتِنَا بِعَذَابِ ٱللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٩﴾

Patutkah kamu mendatangi orang lelaki (untuk memuaskan nafsu syahwat kamu)? Dan kamu memotong jalan lalu-lalang (untuk tujuan jahat kamu)? Dan kamu pula melakukan perbuatan yang mungkar di tempat-tempat perhimpunan kamu?" Maka kaumnya tidak menjawab selain daripada berkata (secara mengejek-ejek): "Datangkanlah kepada kami azab dari Allah (yang engkau janjikan itu) jika betul engkau dari orang-orang yang benar

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:28-29

HURAIAN — TIGA LAPIS KEMUNGKARAN

Pertama: Dosa yang tidak pernah dilakukan sebelumnya. ***"yang tidak pernah dilakukan oleh seorang pun dari penduduk alam ini sebelum kamu"***. Kaum Lut bukan sahaja melakukan dosa;

mereka **memulakan** satu dosa baharu dalam sejarah manusia. Ibn Kathir menukilkan bahawa perbuatan itu tidak dikenali dalam kalangan manusia sebelum mereka. Tafsir Ibn Kathir 7:80

Kedua: Kemungkaran dalam kehidupan awam. Surah Al-'Ankabut menambah dua lagi: ***"kamu memotong jalan lalu-lalang (untuk tujuan jahat kamu)"*** dan ***"kamu pula melakukan perbuatan yang mungkar di tempat-tempat perhimpunan kamu"***. Para mufassir menjelaskan bahawa mereka mengganggu dan merompak musafir yang lalu, dan melakukan kemungkaran secara terbuka dalam majlis-majlis mereka tanpa rasa malu. Dosa peribadi telah menjadi budaya masyarakat. Tafsir Ibn Kathir 29:29

Ketiga: Melakukannya dengan sedar. ***"Patutkah kamu melakukan perbuatan yang keji sedang kamu nampak kejinya"*** (27:54). Mereka bukan jahil tentang keburukannya; mereka melihatnya, mengetahuinya, tetapi tetap melakukannya. Namun di ayat berikutnya mereka disifatkan sebagai ***"kaum yang jahil"*** — kerana orang yang mengetahui tetapi tidak mengendahkan akibatnya, pada hakikatnya ialah orang yang jahil.

SURAH AN-NAML 27:54–55

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾

Dan Nabi Lut juga (Kami utuskan); (ingatlah peristiwanya) ketika ia berkata kepada kaumnya: "Patutkah kamu melakukan perbuatan yang keji sedang kamu nampak kejinya

أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

Sesungguhnya kamu mendatangi lelaki, bukan perempuan, kerana memuaskan nafsu syahwat kamu. (Perbuatan kamu itu amatlah keji) bahkan kamu kaum yang jahil (yang tidak mengetahui akan akibatnya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:54-55

MENGAPA ALLAH MENGHARAMKAN PERBUATAN KEJI?

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4634

حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ « لاَ أَحَدَ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ، وَلِذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، وَلاَ شَىْءَ أَحَبُّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ مِنَ اللَّهِ، لِذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ ». قُلْتُ سَمِعْتَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ. قُلْتُ وَرَفَعَهُ قَالَ نَعَمْ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin Mas‘ud رضى الله عنه, (daripada Nabi ﷺ) baginda bersabda: **“Tiada sesiapa yang lebih cemburu (aghyar) daripada Allah; kerana itulah Dia mengharamkan perbuatan-perbuatan keji (al-fawāḥisy), yang nyata dan yang tersembunyi. Dan tiada sesuatu yang lebih disukai oleh Allah daripada pujian; kerana itulah Dia memuji diri-Nya.”**

(‘Amr bin Murrah berkata kepada Abu Wa’il:) “Adakah engkau mendengarnya daripada ‘Abdullah?” Dia menjawab: “Ya.” Aku bertanya: “Dan dia menyandarkannya kepada Nabi ﷺ?” Dia menjawab: “Ya.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Hafs bin ‘Umar, daripada Syu‘bah bin al-Hajjaj, daripada ‘Amr bin Murrah, daripada Abu Wa’il (Syaqiq bin Salamah), daripada ‘Abdullah bin Mas‘ud رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Surah Al-An‘am, Bab {Wa la taqrabu al-fawahisy ma zahara minha wa ma batan} (6:151), Hadith No. 4634. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 2760).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، سورة الأنعام، حديث نومبور ٤٦٣٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4634

Hadith ini memberikan jawapan yang sangat mendalam. Allah mengharamkan ***al-fawāḥisy*** kerana ***ghīrah*** (cemburu) Allah terhadap hamba-hamba-Nya dan terhadap batas-batas yang ditetapkan-Nya. Larangan itu bukan untuk menyekat manusia, tetapi kerana Allah memuliakan manusia dan tidak redha mereka jatuh ke dalam kehinaan. Firman Allah: ***“Sesungguhnya Tuhanku hanya mengharamkan perbuatan-perbuatan yang keji, sama ada yang nyata atau yang tersembunyi”*** (7:33).

Larangan ini meliputi semua perbuatan keji — termasuk zina yang disebut sebagai ***“satu perbuatan yang keji dan satu jalan yang jahat”*** (17:32). Al-Qur’an menetapkan bahawa jalan yang halal hanyalah dalam ikatan perkahwinan, dan ***“sesiapa yang mengingini selain dari yang demikian, maka merekalah orang-orang yang melampaui batas”*** (23:7). Perkataan “melampaui batas” ini sama dengan sifat yang diberikan kepada kaum Lut (7:81; 26:166).

JENAYAH KERANA MENJAGA KESUCIAN

SURAH AL-A'RAF 7:82

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخۡرِجُوهُم مِّن قَرۡيَتِكُمۡۖ إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ ٨٢

Dan tidak ada jawab dari kaumnya selain daripada berkata: "Usirlah mereka (Nabi Lut dan pengikut-pengikutnya yang taat) dari bandar kamu ini, sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang (mendakwa) mensucikan diri

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/7:82

SURAH AN-NAML 27:56

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخۡرِجُوٓاْ ءَالَ لُوطٖ مِّن قَرۡيَتِكُمۡۖ إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ ٥٦

Maka kaumnya tidak menjawab selain dari berkata: usirlah Lut dan pengikut-pengikutnya dari bandar kamu ini; sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang mendakwakan dirinya bersih suci

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:56

HURAIAN — APABILA KESUCIAN DIANGGAP KESALAHAN

Jawapan kaum Lut sangat mengejutkan. Mereka tidak membantah hujah Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ, tidak juga mempertahankan perbuatan mereka. Mereka hanya berkata: ***"usirlah Lut dan pengikut-pengikutnya dari bandar kamu ini; sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang mendakwakan dirinya bersih suci"***. Qatadah, sebagaimana dinukilkan oleh Ibn Kathir, berkata: mereka mencela Lut dan pengikutnya dengan sesuatu yang bukan aib. Tafsir Ibn Kathir 7:82

Inilah puncak kerosakan sesebuah masyarakat: **apabila kesucian menjadi alasan untuk menghukum, dan kekejian menjadi kebiasaan yang dipertahankan.** Kesalahan Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ dan pengikutnya di mata kaum itu hanyalah kerana mereka tidak mahu terlibat. Masyarakat yang sihat menjadikan orang yang menjaga diri sebagai contoh; masyarakat yang rosak menjadikan mereka orang buangan.

SURAH ASY-SYU'ARA' 26:167–169

قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ يَٰلُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾

Mereka menjawab: "Sesungguhnya jika engkau tidak berhenti wahai Lut (daripada mencaci dan menyalahkan kami), nescaya engkau akan diusir keluar

قَالَ إِنِّى لِعَمَلِكُم مِّنَ ٱلْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾

Nabi Lut berkata: "Sesungguhnya aku dari orang-orang yang bencikan perbuatan kamu yang keji itu

رَبِّ نَجِّنِى وَأَهْلِى مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾

(Nabi Lut berdoa): "Wahai Tuhanku, selamatkanlah daku dan keluarga serta pengikut-pengikutku dari apa yang dilakukan oleh golongan (yang jahat) itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/26:167-169

Ancaman tidak mengubah pendirian. Apabila diancam: ***"nescaya engkau akan diusir keluar"***, Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ menjawab dengan tegas: ***"Sesungguhnya aku dari orang-orang yang bencikan perbuatan kamu yang keji itu"***. Perhatikan ketepatan bahasanya: dia membenci **perbuatan** mereka. Lalu dia tidak berdoa untuk kebinasaan mereka, tetapi untuk keselamatan: ***"selamatkanlah daku dan keluarga serta pengikut-pengikutku dari apa yang dilakukan oleh golongan (yang jahat) itu"***.

SURAH AL-'ANKABUT 29:29–30

أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ ٱلسَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِى نَادِيكُمُ ٱلْمُنكَرَ ۖ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱئْتِنَا بِعَذَابِ ٱللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٩﴾

Patutkah kamu mendatangi orang lelaki (untuk memuaskan nafsu syahwat kamu)? Dan kamu memotong jalan lalu-lalang (untuk tujuan jahat kamu)? Dan kamu pula melakukan perbuatan yang mungkar di tempat-tempat perhimpunan kamu?" Maka kaumnya tidak menjawab selain daripada berkata (secara mengejek-ejek): "Datangkanlah kepada kami azab dari Allah (yang engkau janjikan itu) jika betul engkau dari orang-orang yang benar

قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾

Nabi Lut berdoa dengan berkata: "Wahai Tuhanku, tolonglah daku terhadap kaum yang melakukan kerosakan (menderhaka)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:29-30

Ejekan terakhir. Dalam Surah Al-'Ankabut, kaumnya mencabar: ***"Datangkanlah kepada kami azab dari Allah (yang engkau janjikan itu) jika betul engkau dari orang-orang yang benar"***. Ini ialah cabaran yang sama yang diucapkan oleh kaum 'Ad dan Thamud sebelum mereka (Siri 4 dan 5). Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ hanya berdoa: ***"Wahai Tuhanku, tolonglah daku terhadap kaum yang melakukan kerosakan"***. Doa itu dimakbulkan.

TETAMU YANG TIDAK DIKENALI

Malaikat yang telah menyampaikan berita gembira kepada Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ (Siri 7) meneruskan perjalanan ke bandar kaum Lut. Mereka datang dalam rupa lelaki-lelaki yang tidak dikenali.

SURAH HUD 11:77–80

وَلَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَا لُوطٗا سِيٓءَ بِهِمۡ وَضَاقَ بِهِمۡ ذَرۡعٗا وَقَالَ هَٰذَا يَوۡمٌ عَصِيبٞ ٧٧

Dan apabila datang utusan-utusan Kami kepada Nabi Lut ia merasa dukacita dengan kedatangan mereka, dan merasa tidak terdaya untuk mengawal mereka (dari gangguan kaumnya), sambil berkata: "Ini adalah hari yang amat mencemaskan

وَجَآءَهُۥ قَوۡمُهُۥ يُهۡرَعُونَ إِلَيۡهِ وَمِن قَبۡلُ كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطۡهَرُ لَكُمۡۖ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُخۡزُونِ فِي ضَيۡفِيٓۖ أَلَيۡسَ مِنكُمۡ رَجُلٞ رَّشِيدٞ ٧٨

Dan kaumnya pun datang meluru kepadanya (dengan tujuan hendak mengganggu tetamunya), sedang mereka sebelum itu sudah biasa melakukan kejahatan. Nabi Lut berkata: "Wahai kaumku! Di sini ada anak-anak perempuanku mereka lebih suci bagi kamu (maka berkahwinlah dengan mereka). Oleh itu takutlah kamu kepada Allah, dan janganlah kamu memberi malu kepadaku mengenai tetamu-tetamuku. Tidakkah ada di antara kamu seorang lelaki yang bijak berakal (yang dapat memberi nasihat)

قَالُواْ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنۡ حَقّٖ وَإِنَّكَ لَتَعۡلَمُ مَا نُرِيدُ ٧٩

Mereka menjawab: "Sesungguhnya engkau telahpun mengetahui bahawa kami tidak ada sebarang hajat kepada anak-anak perempuanmu, dan sebenarnya engkau sedia mengetahui akan apa yang kami kehendaki

قَالَ لَوۡ أَنَّ لِي بِكُمۡ قُوَّةً أَوۡ ءَاوِيٓ إِلَىٰ رُكۡنٖ شَدِيدٖ ٨٠

Nabi Lut berkata: "Kalaulah aku ada kekuatan untuk menentang kamu, atau aku dapat bertumpu ke sesuatu tempat bertahan yang kuat (dari penyokong-penyokong, tentulah aku akan membinasakan kamu)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/11:77-80

HURAIAN AYAT 11:77–80 — HARI YANG AMAT MENCEMASKAN

Pertama: Tetamu yang menjadi beban. Bagi kebanyakan orang, tetamu ialah rahmat. Bagi Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ, kedatangan mereka menyebabkan dia ***"merasa dukacita dengan kedatangan mereka, dan merasa tidak terdaya untuk mengawal mereka"***, lalu berkata: ***"Ini adalah hari yang amat mencemaskan"***. Dia tahu apa yang akan dilakukan oleh kaumnya, dan dia tidak mempunyai kekuatan untuk menghalang mereka.

Kedua: Kaum yang meluru. ***"Dan kaumnya pun datang meluru kepadanya"***, ***"sedang mereka sebelum itu sudah biasa melakukan kejahatan"***. Surah Al-Hijr menambah bahawa mereka datang ***"dengan gembira"*** (15:67). Kejahatan yang dilakukan dengan gembira menunjukkan hati yang telah mati.

Ketiga: Menawarkan jalan yang halal. Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ berkata: ***"Di sini ada anak-anak perempuanku mereka lebih suci bagi kamu (maka berkahwinlah dengan mereka)"***. Ibn Kathir dan ramai mufassir menjelaskan bahawa yang dimaksudkan ialah **wanita-wanita kaumnya**, kerana seorang nabi ialah seperti bapa kepada umatnya; dan yang ditawarkan ialah **perkahwinan yang halal**, sebagaimana jelas dalam Surah Al-Hijr: ***"kalaulah kamu mahu melakukan (secara halal)"*** (15:71). Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ mengembalikan mereka kepada fitrah dan syariat. Tafsir Ibn Kathir 11:78

Keempat: Merayu dengan nama Allah dan maruah. ***"takutlah kamu kepada Allah, dan janganlah kamu memberi malu kepadaku mengenai tetamu-tetamuku"***, kemudian: ***"Tidakkah ada di antara kamu seorang lelaki yang bijak berakal"***. Dalam seluruh bandar itu, tiada seorang pun yang bangun menyokongnya.

Kelima: Keluhan seorang yang bersendirian. ***"Kalaulah aku ada kekuatan untuk menentang kamu, atau aku dapat bertumpu ke sesuatu tempat bertahan yang kuat"***. Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ ialah orang luar di bandar itu, tanpa kabilah yang membelanya. Keluhan ini mendapat jawapan daripada Rasulullah ﷺ ribuan tahun kemudian.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3375

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ {يَغْفِرُ اللَّهُ لِلُوطٍ إِنْ كَانَ لَيَأْوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ}.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Nabi ﷺ bersabda: **"Semoga Allah mengampuni Lut; sesungguhnya dia telah berlindung kepada tiang yang sangat kukuh."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman, daripada Syu'aib bin Abi Hamzah, daripada Abu al-Zinad, daripada al-A'raj, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Bab {Wa Lutan idh qala li-qaumihi…}, Hadith No. 3375. Lafaz yang hampir sama terdapat dalam No. 3372 dan 4694, dan dalam Sahih Muslim (No. 151).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٣٧٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3375

ULASAN — TIANG YANG SANGAT KUKUH

Rasulullah ﷺ menjawab keluhan Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ dengan penuh kasih: sebenarnya Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ **sudah pun** berlindung kepada ***rukn syadīd*** — tiang yang paling kukuh, iaitu Allah. Para ulama, termasuk Ibn Hajar dalam *Fath al-Bari*, menjelaskan bahawa ucapan "semoga Allah mengampuni Lut" ialah ungkapan doa dan penghormatan yang lazim, bukan menunjukkan bahawa Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ telah melakukan dosa. Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ mengucapkannya kerana sangat tertekan dan bimbang tentang tetamunya, sedangkan pada saat itu juga pertolongan Allah telah berada di dalam rumahnya.

Pengajarannya sangat dekat dengan kehidupan kita: **ketika merasa paling bersendirian, seorang mukmin sebenarnya tidak pernah bersendirian.** Pertolongan Allah boleh datang dalam rupa yang tidak kita kenali — sebagaimana Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak mengenali bahawa tetamunya ialah malaikat.

SURAH AL-QAMAR 54:37

وَلَقَدْ رَٰوَدُوهُ عَن ضَيْفِهِۦ فَطَمَسْنَآ أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا۟ عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿٣٧﴾

Dan demi sesungguhnya! Mereka telah memujuk Nabi Lut mengenai tetamunya, lalu Kami hapuskan biji mata mereka, serta (dikatakan kepada mereka): Rasalah azabKu dan kesan amaran-amaranKu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/54:37

Al-Qur'an menyebut bahawa kaum itu ***"telah memujuk Nabi Lut mengenai tetamunya"***, lalu ***"Kami hapuskan biji mata mereka"***. Azab pertama menimpa mata yang memandang kepada yang haram, sebelum azab yang lebih besar menimpa seluruh negeri. Surah Al-Hijr menggambarkan keadaan mereka: ***"sesungguhnya mereka membuta tuli dalam kemabukan maksiat mereka"*** (15:72).

BUKANKAH SUBUH SUDAH DEKAT?

SURAH HUD 11:81

قَالُوا۟ يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓا۟ إِلَيْكَ ۖ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ ۖ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا مَآ أَصَابَهُمْ ۚ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ ٱلصُّبْحُ ۚ أَلَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

Mendengarkan yang demikian tetamunya berkata: "Wahai Lut! Sesungguhnya kami (adalah malaikat) utusan Tuhanmu. Kaum engkau yang jahat itu tidak sekali-kali akan dapat melakukan kepadamu (sebarang bencana). Oleh itu, pergilah berundur dari sini bersama-sama dengan keluargamu pada tengah malam, dan janganlah seorangpun di antara kamu menoleh ke belakang. Kecuali isterimu, sesungguhnya ia akan ditimpa azab yang akan menimpa mereka (kerana ia memihak kepada mereka). Sesungguhnya masa yang dijanjikan untuk menimpakan azab kepada mereka ialah waktu subuh; bukankah waktu subuh itu sudah dekat

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/11:81

HURAIAN AYAT 11:81 — ARAHAN PADA MALAM TERAKHIR

Pertama: Rahsia terbongkar. ***"Wahai Lut! Sesungguhnya kami (adalah malaikat) utusan Tuhanmu"***, dan ***"Kaum engkau yang jahat itu tidak sekali-kali akan dapat melakukan kepadamu (sebarang bencana)"***. Dukacita Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ bertukar menjadi ketenangan.

Kedua: Keluar pada waktu malam. ***"pergilah berundur dari sini bersama-sama dengan keluargamu pada tengah malam"***. Surah Al-Hijr menambah perincian: ***"ikutlah di belakang mereka"*** — Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ berjalan di belakang keluarganya, seperti seorang gembala yang memastikan tiada seorang pun yang tertinggal — dan ***"pergilah terus ke arah yang diperintahkan kamu menujunya"***.

Ketiga: Jangan menoleh. ***"janganlah seorangpun di antara kamu menoleh ke belakang"***. Ibn Kathir menjelaskan bahawa maksudnya ialah supaya mereka tidak terhenti atau gentar apabila mendengar bunyi azab yang menimpa kaum itu. Pengajarannya juga luas: hijrah yang sebenar ialah meninggalkan kemungkaran tanpa menoleh kepadanya. Tafsir Ibn Kathir 11:81

Keempat: Kecuali isterimu. ***"Kecuali isterimu, sesungguhnya ia akan ditimpa azab yang akan menimpa mereka"***. Keputusan tentangnya telah ditetapkan, sebagaimana disebut dalam Surah Al-Hijr: ***"kami telah tentukan (menurut keputusan Tuhan) sesungguhnya ia dari orang-orang yang tinggal (menerima kebinasaan)"*** (15:60). Kisahnya akan dihuraikan dalam Bahagian 8.

Kelima: "Bukankah subuh sudah dekat?" ***"Sesungguhnya masa yang dijanjikan untuk menimpakan azab kepada mereka ialah waktu subuh"***; ***"bukankah waktu subuh itu sudah dekat"***?

Kalimah ini menjadi tajuk bahagian ini kerana ia mengandungi dua makna sekali gus: bagi kaum yang zalim, subuh ialah saat kebinasaan; bagi orang yang dizalimi, subuh ialah saat kelepasan.



Rajah 2: Urutan peristiwa malam terakhir kaum Lut sebagaimana disebut dalam ayat-ayat Al-Qur'an.

SURAH AL-QAMAR 54:34–35

إِنَّآ أَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ حَاصِبًا إِلَّآ ءَالَ لُوطٖۖ نَّجَّيۡنَٰهُم بِسَحَرٖ ٣٤

Sesungguhnya Kami telah menghantarkan kepada mereka angin ribut yang menghujani mereka dengan batu, kecuali keluarga Nabi Lut, Kami selamatkan mereka (dengan menyuruh mereka keluar dari situ) pada waktu jauh malam

نِّعۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَاۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي مَن شَكَرَ ٣٥

Sebagai limpah kurnia dari Kami. Demikianlah kami membalas orang-orang yang bersyukur

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/54:34-35

Surah Al-Qamar menyebut bahawa keluarga Lut diselamatkan ***"pada waktu jauh malam" — bi-saḥar***, iaitu waktu sahur — ***"Sebagai limpah kurnia dari Kami. Demikianlah kami membalas orang-orang yang bersyukur"***. Keselamatan mereka disebut sebagai balasan untuk **kesyukuran**: mereka mensyukuri nikmat Allah dengan ketaatan, ketika seluruh kaum mengkufurinya.

NEGERI YANG DITERBALIKKAN

SURAH HUD 11:82–83

فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا جَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهَا حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٖ
مَّنضُودٖ ٨٢

Maka apabila datang (masa perlaksanaan) perintah Kami, Kami jadikan negeri kaum Lut itu diterbalikkan (tertimbus segala yang ada di muka buminya) dan kami menghujaninya dengan batu-batu dari tanah yang dibakar, menimpanya bertalu-talu

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَۖ وَمَا هِيَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ بِبَعِيدٖ ٨٣

Batu-batu itu ditandakan di sisi Tuhanmu (untuk membinasakan mereka), dan Ia pula tidaklah jauh dari orang-orang yang zalim itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/11:82-83

HURAIAN AYAT 11:82–83

Pertama: Diterbalikkan. ***"Kami jadikan negeri kaum Lut itu diterbalikkan"*** — dalam bahasa Arab ***ja'alnā 'āliyahā sāfilahā***, "Kami jadikan bahagian atasnya bahagian bawahnya". Kaum yang menterbalikkan fitrah, negerinya diterbalikkan. Balasan itu setimpal dengan jenis dosanya.

Kedua: Batu yang bertanda. ***"kami menghujaninya dengan batu-batu dari tanah yang dibakar, menimpanya bertalu-talu"***, dan ***"Batu-batu itu ditandakan di sisi Tuhanmu"***. Tiada satu pun yang menimpa secara rambang; setiap batu telah ditetapkan sasarannya. Tafsir Ibn Kathir 11:82

Ketiga: Amaran untuk setiap zaman. ***"dan Ia pula tidaklah jauh dari orang-orang yang zalim itu"***. Ayat ini tidak berhenti pada kaum Lut. Ia ialah peringatan kepada sesiapa sahaja yang melakukan kezaliman yang sama, pada bila-bila masa. Tafsir Ibn Kathir 11:83

SURAH AL-HIJR 15:73–77

فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ مُشۡرِقِينَ ٧٣

Akhirnya merekapun dibinasakan oleh letusan suara yang menggempakan bumi, ketika matahari terbit

فَجَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٍ ٧٤

Maka Kami jadikan negeri kaum Lut itu tunggang-balik (tertimbus segala yang ada di muka buminya), dan kami hujani atasnya dengan batu dari tanah yang dibakar

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾

Sesungguhnya balasan azab yang demikian itu, mengandungi tanda-tanda bagi orang-orang yang kenalkan sesuatu serta memerhati dan memikirkannya

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ﴿٧٦﴾

Dan sesungguhnya negeri kaum Lut yang telah dibinasakan itu, terletak di jalan yang tetap (dilalui orang)

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

Sesungguhnya keadaan yang demikian, mengandungi satu tanda yang memberi kesedaran kepada orang-orang yang beriman

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/15:73-77

HURAIAN AYAT 15:73–77 — TANDA BAGI YANG MEMERHATI

Surah Al-Hijr menambah bahawa azab bermula dengan ***"letusan suara yang menggempakan bumi, ketika matahari terbit"***, kemudian negeri itu diterbalikkan dan dihujani batu. Lalu Al-Qur'an menyebut tiga golongan yang dapat mengambil pengajaran:

Orang yang memerhati. ***"mengandungi tanda-tanda bagi orang-orang yang kenalkan sesuatu serta memerhati dan memikirkannya"*** — dalam bahasa Arab ***al-mutawassimīn***, orang yang membaca tanda-tanda dengan firasat. Tafsir Ibn Kathir 15:75

Orang yang melalui jalannya. ***"terletak di jalan yang tetap (dilalui orang)"***. Bekas negeri itu bukan di tempat yang tersembunyi; ia berada di laluan yang dilalui manusia. Dalam Surah As-Saffat, Allah menegur kaum Quraisy: ***"berulang-alik (melalui bekas-bekas tempat tinggal) mereka, semasa kamu berada pada waktu pagi"***, ***"Dan juga pada waktu malam; maka mengapa kamu tidak mahu memikirkannya"*** (37:137–138).

Orang yang beriman. ***"mengandungi satu tanda yang memberi kesedaran kepada orang-orang yang beriman"***. Orang yang melalui tempat yang sama boleh melihat perkara yang berbeza: seorang melihat batu dan tanah, seorang lagi melihat peringatan Allah.

SURAH ADH-DHARIYAT 51:31–37

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾

Nabi Ibrahim bertanya: "(Selain dari itu) apa lagi tugas penting kamu wahai utusan Tuhan

قَالُوٓاْ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمٖ مُّجۡرِمِينَ ٣٢

Mereka menjawab: "Sesungguhnya Kami diutus kepada suatu kaum yang berdosa (untuk membinasakan mereka)

لِنُرۡسِلَ عَلَيۡهِمۡ حِجَارَةٗ مِّن طِينٖ ٣٣

Supaya Kami menimpakan mereka dengan batu-batu dari tanah (yang dibakar)

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلۡمُسۡرِفِينَ ٣٤

Batu-batu itu ditandakan di sisi Tuhanmu, untuk membinasakan orang-orang yang melampaui batas (dalam keingkarannya)

فَأَخۡرَجۡنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٣٥

(Setelah sampai utusan Kami ke tempat itu), Kami (perintahkan mereka) mengeluarkan orang-orang yang beriman yang tinggal di situ

فَمَا وَجَدۡنَا فِيهَا غَيۡرَ بَيۡتٖ مِّنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ٣٦

(Sesudah dipereksa) maka (utusan) Kami tidak mendapati di situ melainkan sebuah rumah sahaja yang ada penduduknya dari orang-orang Islam (yang beriman kepada Nabi Lut)

وَتَرَكۡنَا فِيهَآ ءَايَةٗ لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ ٣٧

Dan Kami tinggalkan di negeri itu (timbunan batu-batu yang telah menghujani dan membinasakan mereka), sebagai tanda (yang mendatangkan keinsafan) bagi orang-orang yang sedia takut kepada azab seksa yang tidak terperi sakitnya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/51:31-37

HURAIAN AYAT 51:35–37 — HANYA SEBUAH RUMAH

Ayat yang paling menyentuh dalam kisah ini: ***"maka (utusan) Kami tidak mendapati di situ melainkan sebuah rumah sahaja yang ada penduduknya dari orang-orang Islam"***. Dalam seluruh negeri itu, hanya **sebuah rumah** — rumah Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ sendiri, itu pun tanpa isterinya. Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ berdakwah bertahun-tahun, dan hasilnya hanya beberapa orang ahli keluarganya. Namun Allah tidak menilai rasul-Nya dengan bilangan pengikut; Dia menyebut Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ sebagai ***"dari orang-orang yang soleh"*** (21:75). Tafsir Ibn Kathir 51:36

SURAH AN-NAJM 53:53–54

وَٱلْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ﴿٥٣﴾

Dan bandar-bandar yang ditunggang balikkan itu, Dia lah yang (mengangkatnya ke angkasa dan) menghempaskannya ke bumi

فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ ﴿٥٤﴾

Lalu (penduduk) bandar-bandar itu diliputi azab seksa yang meliputinya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/53:53-54

Surah An-Najm dan Al-Haqqah menamakan negeri-negeri itu ***al-mu'tafikāt*** — "negeri-negeri yang ditunggang balikkan" (53:53; 69:9). Nama itu sahaja telah menjadi peringatan.

SURAH AL-QAMAR 54:38–40

وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣٨﴾

Dan demi sesungguhnya! Mereka telah ditimpa azab yang kekal pada pagi-pagi hari (esoknya)

فَذُوقُواْ عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿٣٩﴾

Lalu (dikatakan kepada mereka): Rasalah azabKu dan kesan amaran-amaranKu

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٤٠﴾

Dan demi sesungguhnya! Kami telah mudahkan Al-Quran untuk peringatan dan pengajaran, maka adakah sesiapa yang mahu mengambil peringatan dan pelajaran (daripadanya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/54:38-40

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3376

حَدَّثَنَا مَحْمُودٌ، حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الأَسْوَدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ قَرَأَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم {فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ}.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه, beliau berkata: **Nabi ﷺ membaca: {Fahal min muddakir} — "maka adakah sesiapa yang mahu mengambil peringatan?"** (54:40).

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Mahmud bin Ghailan, daripada Abu Ahmad al-Zubairi, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Abu Ishaq al-Sabi'i, daripada al-Aswad bin Yazid, daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Bab {Falamma ja'a ala Lutin al-mursalun, qala innakum qaumun munkarun}, Hadith No. 3376.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٣٧٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith. Imam al-Bukhari meletakkannya dalam bab kisah Nabi Lut.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3376

Kisah kaum Lut dalam Surah Al-Qamar ditutup dengan seruan yang diulang empat kali dalam surah itu: ***"maka adakah sesiapa yang mahu mengambil peringatan dan pelajaran"***? Imam al-Bukhari meletakkan Hadith tentang bacaan Nabi ﷺ bagi ayat ini dalam bab kisah Nabi Lut, seolah-olah mengingatkan bahawa tujuan kisah ini diceritakan ialah supaya kita mengambil peringatan, bukan sekadar mengetahui apa yang berlaku.

ISTERI YANG TERTINGGAL

SURAH AT-TAHRIM 66:10

ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱمۡرَأَتَ نُوحٖ وَٱمۡرَأَتَ لُوطٖۖ كَانَتَا تَحۡتَ
عَبۡدَيۡنِ مِنۡ عِبَادِنَا صَٰلِحَيۡنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمۡ يُغۡنِيَا عَنۡهُمَا مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗا
وَقِيلَ ٱدۡخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ١٠

Allah mengemukakan satu misal perbandingan (yang menyatakan tidak ada manfaatnya) bagi orang-orang kafir (berhubung rapat dengan orang-orang mukmin selagi mereka tidak beriman dengan sebenar-benarnya), iaitu: perihal isteri Nabi Nuh dan isteri Nabi Lut; mereka berdua berada di bawah jagaan dua orang hamba yang soleh dari hamba-hamba Kami (yang sewajibnya mereka berdua taati); dalam pada itu mereka berlaku khianat kepada suami masing-masing; maka kedua-dua suami mereka (yang berpangkat Nabi itu) tidak dapat memberikan sebarang pertolongan kepada mereka dari (azab) Allah, dan (sebaliknya) dikatakan kepada mereka berdua (pada hari pembalasan): "Masuklah kamu berdua ke dalam neraka bersama-sama orang-orang yang masuk (ke situ)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/66:10

HURAIAN AYAT 66:10 — HUBUNGAN YANG TIDAK MENYELAMATKAN

Pertama: Di bawah jagaan seorang nabi. Isteri Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ hidup di bawah jagaan ***"dua orang hamba yang soleh dari hamba-hamba Kami"*** — bersama isteri Nabi Nuh عَلَيْهِ السَّلَامُ (Siri 3). Dia mendengar dakwah setiap hari, melihat akhlak seorang nabi setiap hari, namun hatinya tetap bersama kaumnya.

Kedua: Maksud "khianat". ***"mereka berlaku khianat kepada suami masing-masing"***. Ibn Kathir menukilkan penjelasan Ibn 'Abbas رضى الله عنهما bahawa pengkhianatan mereka ialah **dalam urusan agama, bukan dalam kehormatan**; isteri seorang nabi tidak pernah melakukan perbuatan keji. Menurut riwayat tafsir, isteri Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ memberitahu kaumnya tentang kedatangan tetamu suaminya. Tafsir Ibn Kathir 66:10

Ketiga: Pertalian tidak dapat menyelamatkan. ***"maka kedua-dua suami mereka (yang berpangkat Nabi itu) tidak dapat memberikan sebarang pertolongan kepada mereka dari (azab) Allah"***. Hubungan keluarga dengan orang soleh tidak dapat menggantikan iman sendiri.

Dalam Surah Asy-Syu'ara' dan As-Saffat, dia tidak disebut sebagai "isteri", tetapi sebagai ***"seorang perempuan tua tertinggal dalam golongan yang kena azab itu"*** (26:171; 37:135). Perkataan Arab ***al-ghābirīn*** bermaksud "orang-orang yang tertinggal". Dia tinggal di belakang — bukan kerana tidak sempat keluar, tetapi kerana hatinya memilih untuk kekal bersama kaumnya.

SURAH ASY-SYU'ARA' 26:170–175

فَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

Maka Kami selamatkan dia dan keluarganya serta pengikut-pengikutnya - semuanya

إِلَّا عَجُوزًا فِى ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿١٧١﴾

Kecuali seorang perempuan tua tertinggal dalam golongan yang kena azab itu

ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْءَاخَرِينَ ﴿١٧٢﴾

Kemudian Kami hancurkan yang lain (yang menentang Nabi Lut)

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿١٧٣﴾

Dan Kami hujani mereka dengan hujan (azab yang membinasakan); maka amatlah buruknya hujan azab yang menimpa kaum yang telah diberi amaran

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾

Sesungguhnya peristiwa yang demikian, mengandungi satu tanda (yang membuktikan kekuasaan Allah); dan dalam pada itu, kebanyakan mereka tidak juga mahu beriman

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾

Dan sesungguhnya Tuhanmu (wahai Muhammad), Dia lah sahaja yang Maha Kuasa, lagi Maha Mengasihani

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/26:170-175

APABILA ORANG SOLEH ADA DALAM MASYARAKAT

Ketika malaikat memberitahu Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ tentang kebinasaan kaum Lut, Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ berkata: ***"Sebenarnya Lut ada di bandar itu"*** (29:32). Jawapannya: ***"Kami mengetahui akan orang-orang yang tinggal di situ. Sesungguhnya kami akan menyelamatkan dia dan keluarganya"***. Orang soleh diselamatkan, tetapi kehadiran mereka tidak menghalang azab ke atas yang lain. Rasulullah ﷺ menjelaskan prinsip ini dalam sebuah Hadith:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3346

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، أَنَّ زَيْنَبَ ابْنَةَ أَبِي سَلَمَةَ، حَدَّثَتْهُ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ زَيْنَبَ ابْنَةِ جَحْشٍ ـ رضى الله عنهن أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم دَخَلَ عَلَيْهَا فَزِعًا يَقُولُ « لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَيْلٌ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرٍّ قَدِ اقْتَرَبَ فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ ». وَحَلَّقَ بِإِصْبَعِهِ الإِبْهَامِ وَالَّتِي تَلِيهَا. قَالَتْ زَيْنَبُ ابْنَةُ جَحْشٍ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَهْلِكُ وَفِينَا الصَّالِحُونَ قَالَ « نَعَمْ، إِذَا كَثُرَ الْخَبَثُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Zainab binti Jahsy رضى الله عنها, bahawa Nabi ﷺ masuk menemuinya dalam keadaan cemas sambil bersabda: **"Tiada tuhan melainkan Allah. Celakalah bangsa Arab daripada keburukan yang telah hampir. Hari ini telah terbuka daripada tembok Ya'juj dan Ma'juj sebesar ini,"** sambil baginda membulatkan ibu jari dan jari yang di sebelahnya. Zainab binti Jahsy berkata: Aku bertanya: "Wahai Rasulullah, adakah kami akan dibinasakan sedangkan di kalangan kami ada orang-orang yang soleh?" Baginda bersabda: **"Ya, apabila kekotoran (al-khabath) telah banyak."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Urwah bin al-Zubair, daripada Zainab binti Abi Salamah, daripada Ummu Habibah binti Abi Sufyan, daripada Zainab binti Jahsy رضى الله عنهن.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Bab kisah Ya'juj dan Ma'juj, Hadith No. 3346. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 2880).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٣٤٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3346

ULASAN — "APABILA KEKOTORAN TELAH BANYAK"

Ummul Mukminin Zainab رضى الله عنها bertanya soalan yang sama dengan soalan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ: adakah sesebuah masyarakat akan dibinasakan sedangkan ada orang soleh di dalamnya? Jawapan Rasulullah ﷺ: ***"Ya, apabila kekotoran telah banyak."*** Para ulama menjelaskan bahawa ***al-khabath*** merangkumi maksiat dan perbuatan keji. Apabila ia telah menjadi banyak dan berleluasa, kebinasaan boleh menimpa masyarakat secara umum, walaupun ada orang-orang soleh di dalamnya.

Inilah sebabnya Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak berdiam diri walaupun bersendirian. Orang soleh yang hanya menjaga dirinya tidak sama dengan orang soleh yang berusaha memperbaiki masyarakatnya. Lut عَلَيْهِ

السَّلَامُ menegur, menasihati, menawarkan jalan yang halal, merayu dengan nama Allah — dan apabila semua itu ditolak, barulah dia diperintahkan untuk keluar.

YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN

Kisah kaum Lut juga terdapat dalam Kitab Kejadian (Taurat), dan banyak cerita daripadanya masuk ke dalam kitab-kitab kisah. Berpandukan Hadith Sahih al-Bukhari 4485 (Siri 1), kita tidak menjadikannya sebahagian daripada kisah yang diyakini. Sebahagian daripadanya pula **wajib ditolak** kerana bercanggah dengan Al-Qur'an.

CERITA MASYHUR DAN APA YANG DISEBUT OLEH WAHYU

CERITA YANG MASYHUR	APA YANG DISEBUT AL-QUR'AN DAN HADITH SAHIH
Kitab Kejadian (19:30–38) menuduh Nabi Lut mabuk dan melakukan perbuatan terkutuk bersama anak-anak perempuannya.	WAJIB DITOLAK. Al-Qur'an menyifatkan Lut sebagai orang yang soleh, diberi hikmah dan ilmu, dan dilebihkan darjatnya (21:74–75; 6:86). Para nabi maksum daripada dosa besar.
Isteri Lut menoleh ke belakang lalu bertukar menjadi tiang garam.	Al-Qur'an hanya menyebut bahawa dia termasuk orang-orang yang tertinggal dan dibinasakan (7:83; 15:60; 66:10).
Lut berpisah daripada Ibrahim kerana pertelingkahan gembala ternakan, lalu memilih tanah yang subur.	Al-Qur'an menyebut Lut beriman dan berhijrah bersama Ibrahim (29:26; 21:71), kemudian diutus sebagai rasul (37:133).
Ibrahim tawar-menawar dengan Allah: jika ada 50 orang soleh, kemudian 45, hingga 10 orang.	Al-Qur'an hanya menyebut Ibrahim membela kaum Lut dan berkata "Sebenarnya Lut ada di bandar itu" (11:74; 29:32).
Jibril mengangkat negeri itu dengan hujung sayapnya hingga ke langit sehingga penghuni langit mendengar salakan anjing.	Riwayat ini datang daripada sebahagian tabi'in dalam kitab tafsir, bukan daripada Hadith marfu' yang sahih. Al-Qur'an hanya menyebut negeri itu diterbalikkan dan dihempaskan (11:82; 53:53).
Nama-nama negeri itu ialah Sodom, Gomorah dan tiga bandar lain.	Al-Qur'an tidak menamakannya; ia hanya disebut "negeri-negeri yang ditunggang balikkan" (al-mu'tafikat, 9:70; 69:9).
Laut Mati terbentuk akibat kebinasaan kaum Lut.	Tidak disebut dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih. Al-Qur'an hanya menyebut bekasnya terletak di jalan yang dilalui orang (15:76).

NOTA ARKEOLOGI

NOTA ARKEOLOGI: DI MANAKAH NEGERI KAUM LUT?

Al-Qur'an menyebut bahawa bekas negeri itu ***"terletak di jalan yang tetap (dilalui orang)"*** (15:76), dan kaum Quraisy melaluinya pada waktu pagi dan malam (37:137–138) — iaitu di laluan perdagangan mereka ke negeri Syam. Ramai mufassir, termasuk Ibn Kathir, menyebut bahawa tempat itu berhampiran tasik yang kini dikenali sebagai **Laut Mati** (juga digelar Bahr Lut). Namun **lokasi tepatnya tidak dinyatakan** dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih.

Di dataran tenggara Laut Mati, Jordan, terdapat dua tapak **Zaman Gangsa Awal** yang digali secara ilmiah: **Bab edh-Dhra'** dan **Numeira**. Penggalian oleh *Expedition to the Dead Sea Plain* (diketuai Walter Rast dan R. Thomas Schaub, 1975–1990) mendapati bandar-bandar berkubu dari akhir alaf keempat hingga alaf ketiga Sebelum Masihi, dan salah satu tanah perkuburan purba terbesar yang pernah digali di rantau Levant.

Sebahagian sarjana mencadangkan bahawa tapak-tapak ini berkaitan dengan bandar-bandar dalam kisah Kitab Kejadian. Namun cadangan itu **tidak disahkan**; tiada inskripsi atau bukti yang menamakan tapak-tapak itu. Ia dicatat di sini sebagai fakta arkeologi tentang wilayah itu sahaja, **bukan sebagai bukti** lokasi negeri kaum Lut.

RUJUKAN:

Rast, W. & Schaub, R.T. (2003). Bâb edh-Dhrâ': Excavations at the Town Site (1975–1981). Eisenbrauns: https://whitelevy.fas.harvard.edu/publications/babe-dh-dhra-excavations-town-site-1975-1981

ASOR (2015). Tribute to R. Thomas Schaub and the Expedition to the Dead Sea Plain: https://www.asor.org/news/2015/11/schaub/

NOTA ARKEOLOGI: TALL EL-HAMMAM DAN "LETUPAN METEOR" — KAJIAN TELAH DITARIK BALIK

Pada tahun 2021, satu makalah dalam jurnal ***Scientific Reports*** (Bunch dan rakan-rakan) mendakwa bahawa bandar **Tall el-Hammam** di Lembah Jordan, utara Laut Mati, dimusnahkan oleh letupan objek angkasa di udara sekitar 1650 SM, dan mencadangkan ia mungkin menjadi asal-usul kisah Sodom. Dakwaan ini tersebar luas di media dan media sosial, termasuk dalam bahasa Melayu.

Makalah itu kemudiannya dikritik hebat. Penulisnya sendiri membuat pembetulan pada tahun 2022 setelah didapati banyak imej telah disunting; jurnal menyiarkan nota editor pada Februari 2023; dan pada **April 2025, jurnal Scientific Reports menarik balik (retract) makalah itu**, dengan menyatakan bahawa kebimbangan yang dibangkitkan menjejaskan kesimpulannya. Penulisnya tidak bersetuju dengan penarikan balik itu.

Oleh itu, dakwaan Tall el-Hammam **tidak dimasukkan** sebagai bukti. Pembaca dinasihatkan agar tidak menyebarkannya sebagai "bukti saintifik kisah Nabi Lut".

RUJUKAN:

Retraction Note (2025). Scientific Reports — A Tunguska sized airburst destroyed Tall el-Hammam…: https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC12022329/

Retraction Watch (23 April 2025). "Sodom comet" paper to be retracted: https://retractionwatch.com/2025/04/23/sodom-comet-paper-to-be-retracted-two-years-after-editors-note-acknowledging-concerns

NOTA ARKEOLOGI: "BOLA BELERANG" DAN "KOTA ABU" — TIADA PENERBITAN ILMIAH

Video dan gambar tentang "bola-bola belerang" dan "runtuhan kota menjadi abu" berhampiran Laut Mati sering dikongsi sebagai bukti kisah kaum Lut. Dakwaan-dakwaan ini datang daripada penyelidik amatur dan tidak pernah diterbitkan dalam jurnal arkeologi atau geologi yang disemak oleh pakar. Kami tidak menemui penerbitan ilmiah yang mengesahkannya; maka ia **tidak dimasukkan**.

Kebenaran kisah ini bersandar kepada wahyu. Al-Qur'an sendiri menyatakan bahawa bekas negeri itu ditinggalkan sebagai ***"satu tanda (yang mendatangkan iktibar) bagi orang-orang yang mahu memahaminya"*** (29:35) — tanda untuk direnungi, bukan untuk dijadikan bahan sensasi.

TANDA BAGI ORANG YANG MEMERHATI

Seorang nabi yang soleh tinggal di tengah-tengah kaum yang telah menjadikan perbuatan keji sebagai kebiasaan dan kesucian sebagai kesalahan. Dia menegur tanpa jemu, menawarkan jalan yang halal, merayu dengan nama Allah, dan bersabar ketika diejek dan diancam. Pada malam terakhir, dia merasa bersendirian — sedangkan dia sebenarnya sedang berlindung kepada tiang yang paling kukuh. Dan apabila subuh tiba, sebuah negeri diterbalikkan, manakala sebuah rumah diselamatkan.

PERBANDINGAN RINGKAS

SIKAP KAUM LUT	SIKAP NABI LUT DAN KELUARGANYA YANG BERIMAN
Memulakan perbuatan keji yang belum pernah dilakukan (7:80)	Menyeru kepada takwa dan menawarkan jalan yang halal (26:163; 11:78)
Melakukan kemungkaran secara terbuka dalam majlis (29:29)	Membenci perbuatan itu, bukan membenci manusia (26:168)
Mengejek orang yang menjaga kesucian (7:82; 27:56)	Berdoa memohon keselamatan dan pertolongan (26:169; 29:30)
Mencabar supaya azab didatangkan (29:29)	Bersabar walaupun bersendirian (11:80; Sahih al-Bukhari 3375)
Datang meluru dengan gembira kepada maksiat (15:67)	Keluar pada waktu sahur tanpa menoleh (11:81; 15:65)
Isteri: tinggal bersama kaum walaupun di bawah jagaan nabi (66:10)	Keluarga yang beriman: diselamatkan sebagai balasan syukur (54:34–35)

PENGAJARAN DARIPADA KISAH INI

Pertama: Dakwah bermula dengan tauhid dan takwa. Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ menyeru kepada takwa dahulu, kemudian menegur dosa (26:161–166).

Kedua: Allah mengharamkan perbuatan keji kerana memuliakan manusia. "Tiada sesiapa yang lebih cemburu daripada Allah" (Sahih al-Bukhari 4634; 7:33).

Ketiga: Bencilah perbuatan, dan berdoalah untuk keselamatan. "Sesungguhnya aku dari orang-orang yang bencikan perbuatan kamu" (26:168).

Keempat: Berhati-hati apabila kesucian mula diejek. Ia ialah tanda masyarakat yang sedang menuju kebinasaan (7:82; 27:56).

Kelima: Ketika merasa paling bersendirian, Allah ialah tiang yang paling kukuh. (11:80; Sahih al-Bukhari 3375).

Keenam: Tinggalkan kemungkaran tanpa menoleh. Hijrah yang sebenar ialah meninggalkan maksiat dengan hati, bukan hanya dengan kaki (11:81).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Ketujuh: Pertalian keluarga tidak menggantikan iman. Isteri seorang nabi pun tertinggal bersama yang binasa (66:10).

Kelapan: Orang soleh mesti menjadi orang yang memperbaiki. Kebinasaan boleh menimpa "apabila kekotoran telah banyak" (Sahih al-Bukhari 3346).

KESIMPULAN

Kisah kaum Lut bukan sekadar sejarah sebuah negeri yang lenyap. Al-Qur'an menyebut bahawa azab itu ***"tidaklah jauh dari orang-orang yang zalim itu"*** — ia ialah cermin untuk setiap zaman. Setiap kali kesucian diejek, perbuatan keji dibanggakan, dan teguran dianggap sebagai gangguan, kisah ini kembali relevan. Namun kisah ini juga membawa harapan: Allah tidak pernah membiarkan orang yang menjaga diri bersendirian, walaupun hanya tinggal sebuah rumah.

Semoga Allah memelihara kita dan zuriat kita daripada segala perbuatan keji, menjadikan rumah kita seperti rumah Lut عَلَيْهِ السَّلَامُ yang diselamatkan, dan tidak menjadikan kita daripada orang-orang yang tertinggal. ***Rabbi najjinī wa ahlī mimmā ya'malūn*** — "Wahai Tuhanku, selamatkanlah daku dan keluargaku dari apa yang mereka lakukan" (26:169). Amin.

Insya-Allah, siri **Cerita-cerita Dari Al-Qur'an** akan diteruskan dengan kisah Nabi Syu'aib عَلَيْهِ السَّلَامُ dan penduduk Madyan, dengan kaedah yang sama: Al-Qur'an, Hadith yang sahih, dan penemuan arkeologi yang kukuh sahaja.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim. https://tafsir.app/ibn-katheer/11/82

Ibn Jarir al-Tabari, Jami' al-Bayan 'an Ta'wil Ay al-Qur'an. https://tafsir.app/tabari/11/78

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an. https://tafsir.app/qurtubi/7/80

Ibn Kathir, Qisas al-Anbiya' (bab Nabi Lut), dirujuk untuk penilaian riwayat-riwayat Israiliyyat.

HADITH DAN SYARAH

Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim — teks Arab, sanad dan halaman perawi. https://sunnah.com

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari (Kitab Ahadith al-Anbiya', bab Nabi Lut); al-Nawawi, al-Minhaj Syarh Sahih Muslim.

HADITH TAMBAHAN YANG DIRUJUK DALAM TEKS

Sahih al-Bukhari 4485 (tidak membenarkan dan tidak mendustakan Ahli Kitab). https://sunnah.com/bukhari:4485

Sahih al-Bukhari 3372 dan 4694; Sahih Muslim 151 (lafaz lain Hadith tentang Nabi Lut). https://sunnah.com/bukhari:3372

ARKEOLOGI

Rast, W. & Schaub, R.T. (2003). Bâb edh-Dhrâ': Excavations at the Town Site (1975–1981). Reports of the Expedition to the Dead Sea Plain, Jordan, Vol. 2. Eisenbrauns. https://whitelevy.fas.harvard.edu/publications/babe-dh-dhra-excavations-town-site-1975-1981

American Society of Overseas Research (2015). Tribute to R. Thomas Schaub. https://www.asor.org/news/2015/11/schaub/

Scientific Reports (2025). Retraction Note: A Tunguska sized airburst destroyed Tall el-Hammam a Middle Bronze Age city in the Jordan Valley near the Dead Sea. https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC12022329/

Retraction Watch (2025). Sodom comet paper to be retracted two years after editor's note acknowledging concerns. https://retractionwatch.com/2025/04/23/sodom-comet-paper-to-be-retracted-two-years-after-editors-note-acknowledging-concerns

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan la juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience